

# LUFFING JIB TOWER CRANE

















**Specifications:**

- ▶ Max jib length: 65,00 m
- ▶ Capacity at max length: 6,70 t
- ▶ Max capacity: 32,00 t

**WORKS FOR YOU.™**

# KEY

## Zeichenerklärung · Légende · Leyenda · Legenda · Legenda · Условные обозначения

	Hoisting · Heben · Levage · Elevación · Sollevamento · Elevação · Подъем
	Slewing · Schwenken · Orientation · Orientació · Rotazione · Giro · Поворот
	Luffing · Ausleger-Einziehen · Relevage · Elevación de pluma · Brandeggio · Lança basculante · Наклон стрелы
	Travelling · Schienenfahren · Translation · Traslación · Traslazione · Móvel · Передвижение
	Directive on noise level · Richtlinie für den Schall-Leistungspegel · Directive sur le niveau acoustique · Directiva sobre el nivel acústico · Direttiva sul livello acustico · Directiva sobre nivel de ruidos · Директива по уровню шума
	Consult us · Auf Anfrage · Nous consulter · Consultarnos · Consultateci · Consulte-nos · Проконсультироваться с нами
	Power requirements · Geforderte Stromstärke · Puissance totale nécessaire · Potencia necesaria · Potenza totale richiesta · Requisitos de energia · Требования по питанию
	Power supply · Stromversorgung · Alimentation · Alimentación · Alimentazione · Fonte de alimentação · Питание
	In service · In Betrieb · En service · En servicio · In servizio · Em serviço · При работе
	Out of service · Außer Betrieb · Hors service · Fuera de servicio · Fuori servizio · Fora de serviço · В режиме простоя
	Max. under hook height · Höchste Hakenhöhe · Hauteur maxi. sous crochet · Maxima altura bajo gancho · Altezza max. sotto gancio · Alt. máx. sob o gancho · Макс высота крюка
	Jib · Ausleger · Flèche · Pluma · Braccio · Lança · Стрела
	Without load, without ballast, max. jib and max. height · Ohne Last und Ballast, mit Maximalausleger und Maximalhöhe · A vide, sans lest, avec flèche et hauteur maximum · Sin carga, sin lastre, con pluma y altura máxima · A vuoto, senza zavorra, braccio max., altezza max. · Sem carga, sem lastro, lança máxima, altura máxima · Без груза, без балласта, на макс. Длине вспомогательной стрелы и макс. Высоте
	Counterweight · Gegengewicht · Lest de contre-flèche · Lastre de contra flecha · Zavorra controbraccio · Contrapeso · Противовес
<b>C25</b>	EN 14439-C25 · EN 14439 - C25 · EN14439 - C25 · EN 14439 - C25 · EN 14439 - C25 · EN 14439 - C25 · EN 14439 - C25

# CONTENTS

**CTL 630B-32**

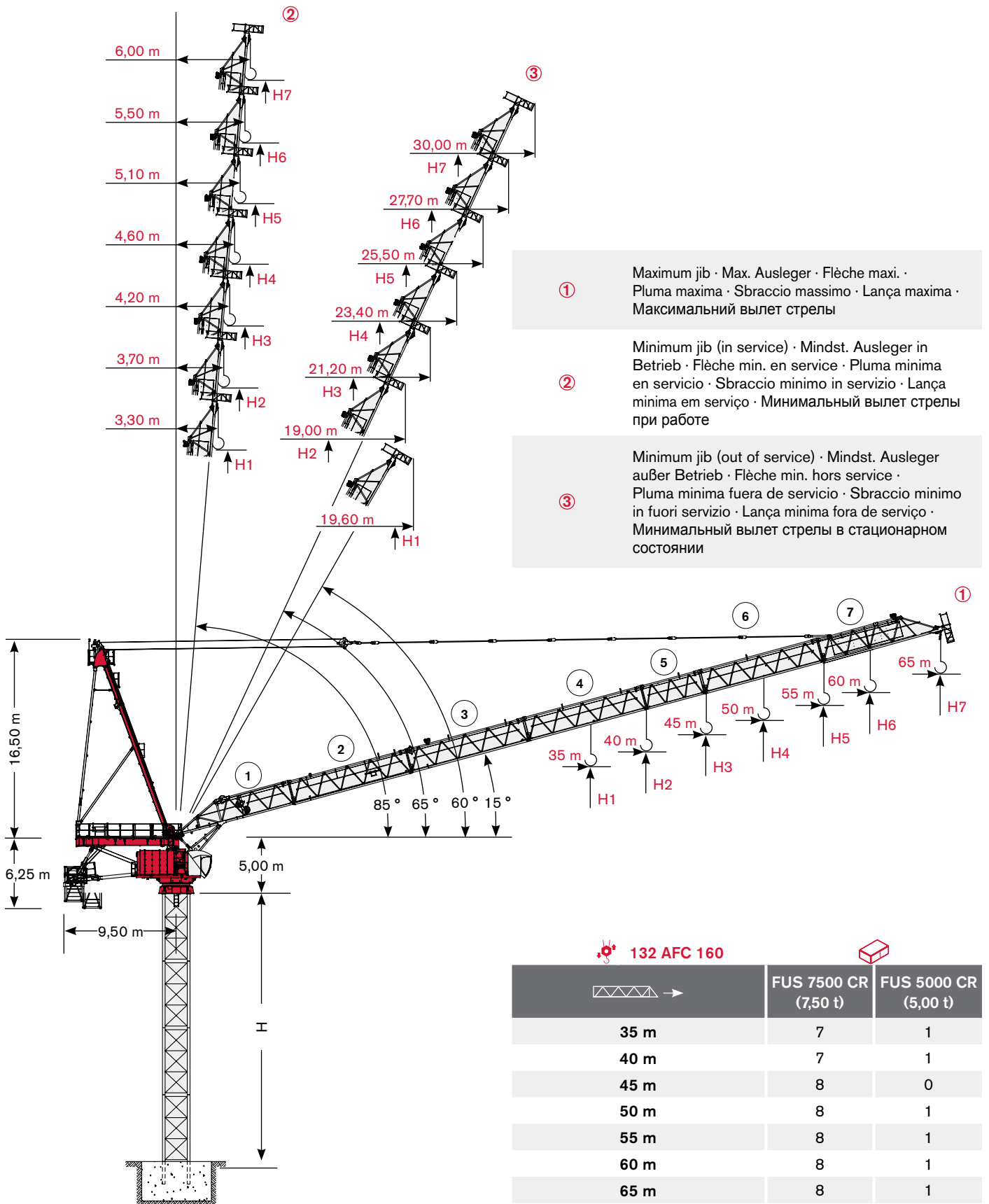
**Inhalt · Contenu · Contenido · Indice · Sumário · Содержание**

Page · Seite · Page · Página · Pagina · Página · Страница:

<b>Load Diagram · Lastkurven · Courbes de charges · Curvas de cargas · Diagramma di portata · Diagrama de carga · Диаграмма грузоподъёмности .....</b>	<b>4</b>
<b>Tower · Turm · Tour · Torre · Torre · Torre · Башня.....</b>	<b>6</b>
<b>Mechanisms · Antriebe · Mécanismes · Mecanismos · Meccanismi · Mecanismo · Механизм .....</b>	<b>9</b>
<b>Transportation · Transport · Transport · Transporte · Trasporto · Transporte · Транспортировка.....</b>	<b>10</b>

# LOAD DIAGRAM

Lastkurven · Courbes de charges · Curvas de cargas · Diagramma di portata · Diagrama de carga · Диаграмма грузоподъёмности



## Load Diagram · Lastkurven · Courbes de charges · Curvas de cargas · Diagramma di portata · Diagrama de carga · Схема нагрузок

			15 m	20 m	25 m	30 m	35 m	40 m	45 m	50 m	55 m	60 m	65 m	
	16 t →	28,80 m	t	16,00	16,00	16,00	15,38	13,07	11,35	10,00	8,93	8,05	7,32	6,70
	16 t →	35,80 m	t	16,00	16,00	16,00	16,00	16,00	14,18	12,45	11,07	9,94	9,00	
	24 t →	24,50 m	t	24,00	24,00	23,50	19,36	16,40	14,18	12,45	11,07	9,94	9,00	
	16 t →	39,40 m	t	16,00	16,00	16,00	16,00	16,00	15,77	13,87	12,35	11,10		
	24 t →	27,00 m	t	24,00	24,00	24,00	21,48	18,22	15,77	13,87	12,35	11,10		
	16 t →	42,20 m	t	16,00	16,00	16,00	16,00	16,00	16,00	14,93	13,30			
	32 t →	21,90 m	t	32,00	32,00	27,96	23,08	19,58	16,97	14,93	13,30			
	16 t →	42,90 m	t	16,00	16,00	16,00	16,00	16,00	16,00	15,20				
	32 t →	22,30 m	t	32,00	32,00	28,45	23,48	19,93	17,27	15,20				
	16 t →	40,00 m	t	16,00	16,00	16,00	16,00	16,00	16,00					
	32 t →	22,80 m	t	32,00	32,00	29,14	24,05	20,42	17,70					
	16 t →	35,00 m	t	16,00	16,00	16,00	16,00	16,00						
	32 t →	23,20 m	t	32,00	32,00	29,66	24,49	20,80						

Load diagram not consider rope weight:  $p = 2.6 \text{ Kg/m}$  · Lastkurven beinhalten nicht das Eigengewicht des Hubseils:  $p = 2,6 \text{ Kg/m}$  ·

La courbe de charge ne tient pas compte du poids du câble  $p = 2,6 \text{ kg/m}$  · La tabla de cargas no incluye el peso del cable:  $p = 2,6 \text{ kg/m}$  ·

Diagramma di carico senza peso fune di sollevamento:  $p = 2.6 \text{ kg/m}$  · Diagrama de carga não considera o peso da corda:  $p = 2,6 \text{ kg / m}$  ·

Грузовысотная характеристика составлена без учета веса каната:  $p = 2.6 \text{ кг/м}$

## Jib and Tower Height Configurations · Ausleger- und Turmkonfigurationen · Configurations de la flèche et du mât · Configuraciones de pluma y torre · Configurazioni torre e braccio · Configuração de lança e altura de torre · Конфигурация башни и стрелы

35 m	1 + 2 + 5 + 7
40 m	1 + 2 + 3 + 7
45 m	1 + 2 + 3 + 5 + 7
50 m	1 + 2 + 3 + 4 + 7
55 m	1 + 2 + 3 + 4 + 5 + 7
60 m	1 + 2 + 3 + 4 + 6 + 7
65 m	1 + 2 + 3 + 4 + 5 + 6 + 7

	H		
	①	②	③
H1	H + 10,2 m	H + 32,6 m	H + 30,6 m
H2	H + 11,6 m	H + 37,7 m	H + 35,2 m
H3	H + 12,4 m	H + 42,9 m	H + 39,9 m
H4	H + 14,3 m	H + 48,0 m	H + 44,6 m
H5	H + 15,6 m	H + 53,2 m	H + 49,3 m
H6	H + 16,9 m	H + 58,4 m	H + 54,0 m
H7	H + 18,3 m	H + 63,5 m	H + 58,7 m


# TOWER

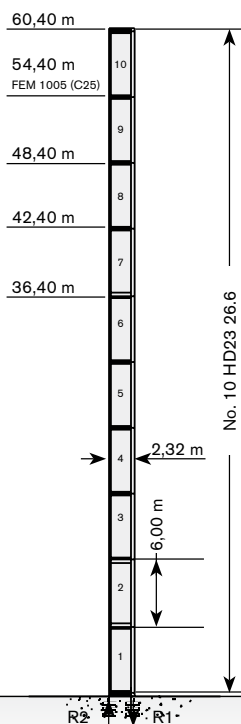
Turn · Tour · Torre · Torre · Torre · Башня


Standard Configurations · Standardkonfiguration · Standard Implantations · Implantaciones Standard · Installazioni Standard · Configuração padrão · Стандартная конфигурация крана

## HD23


Tower: HD23 & Basement: R1

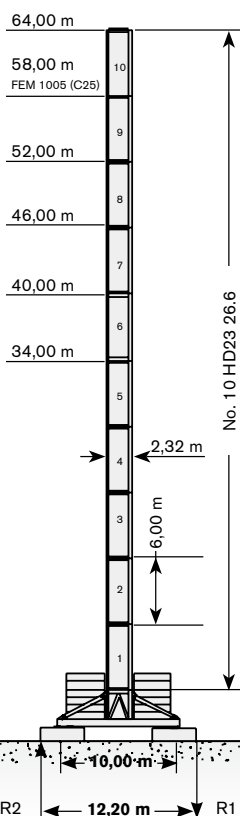
	●	◆
R1	-4930 kN	-5360 kN
R2	3600 kN	4360 kN
	1500 kN	




→	max. H (m)	
	FEM 1005 C25	FEM 1001
		
35 m	54,40	60,40
40 m	54,40	60,40
45 m	48,40	54,40
50 m	48,40	54,40
55 m	48,40	54,40
60 m	42,40	48,40
65 m	42,40	48,40


Tower: HD23 & Basement: FP1

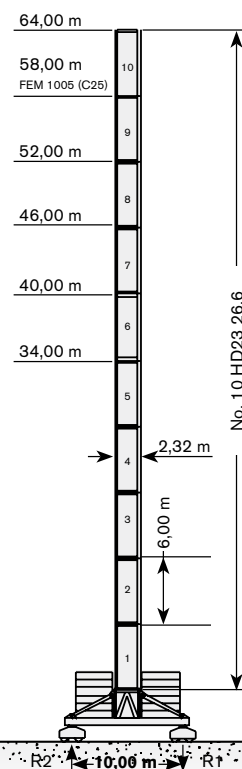
	●	◆
R1	-1890 kN	-2090 kN
R2	-280 kN	0 kN
	1809 kN	




→	max. H (m)	
	FEM 1005 C25	FEM 1001
		
35 m	58,00	64,00
40 m	52,00	58,00
45 m	52,00	58,00
50 m	52,00	58,00
55 m	46,00	52,00
60 m	46,00	52,00
65 m	46,00	46,00

Tower: HD23 & Basement: T1


	●	◆
R1	-2110 kN	-2090 kN
R2	-150 kN	0 kN
	1929 kN	

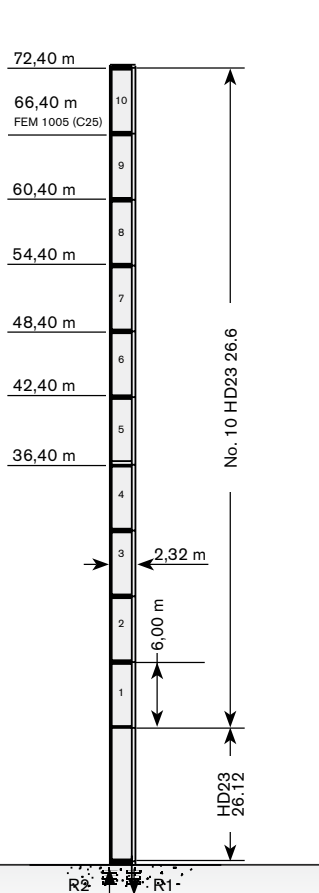


→	max. H (m)	
	FEM 1005 C25	FEM 1001
		
35 m	58,00	64,00
40 m	52,00	58,00
45 m	52,00	58,00
50 m	52,00	58,00
55 m	46,00	52,00
60 m	46,00	52,00
65 m	46,00	46,00

Tower height · Turmhohe · Hauteur mat · Altura torre · Altezza torre · Altura torre · Высота башни


**Tower: HD23 & Basement: R2**

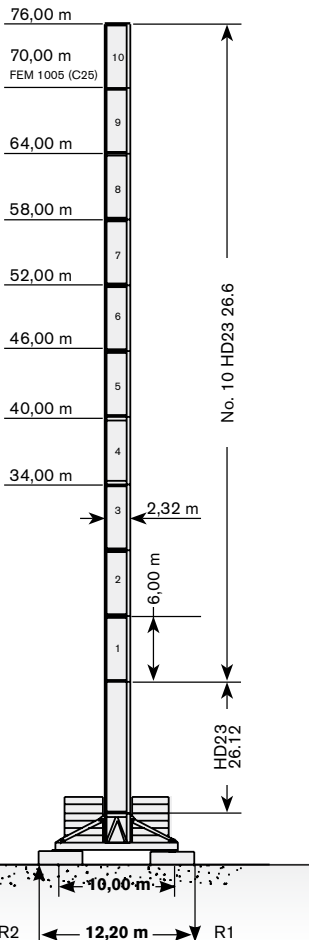
	●	◊
<b>R1</b>	-5600 kN	-7140 kN
<b>R2</b>	4160 kN	6010 kN
	1650 kN	



→	max. H (m)	
	FEM 1005 C25	FEM 1001
35 m	66,40	72,40
40 m	66,40	72,40
45 m	60,40	66,40
50 m	60,40	66,40
55 m	60,40	66,40
60 m	54,40	60,40
65 m	54,40	60,40


**Tower: HD23 & Basement: FP2**

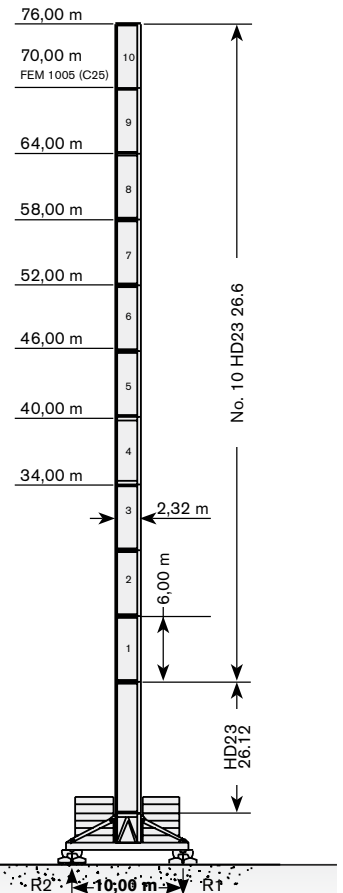
	●	◊
<b>R1</b>	-2190 kN	-2780 kN
<b>R2</b>	-390 kN	0 kN
	1959 kN	



→	max. H (m)	
	FEM 1005 C25	FEM 1001
35 m	70,00	76,00
40 m	64,00	70,00
45 m	64,00	70,00
50 m	64,00	70,00
55 m	58,00	64,00
60 m	58,00	64,00
65 m	58,00	58,00

**Tower: HD23 & Basement: T2**

	●	◊
<b>R1</b>	-2450 kN	-2780 kN
<b>R2</b>	-390 kN	0 kN
	2079 kN	



→	max. H (m)	
	FEM 1005 C25	FEM 1001
35 m	70,00	76,00
40 m	64,00	70,00
45 m	64,00	70,00
50 m	64,00	70,00
55 m	58,00	64,00
60 m	58,00	64,00
65 m	58,00	58,00

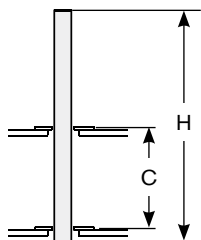
Different heights and tower combinations are available; please consult us · Andere Höhen und Turmkombinationen auf Anfrage · Différentes hauteurs et combinaisons de tour sont disponibles; nous consulter · Hay diferentes alturas y combinaciones de torre disponibles. Consultémos · Altezze diverse e combinazioni di torre sono disponibili; consultateci · Diferentes alturas e combinações de torres disponíveis; fale conosco · Возможны другие сочетания высоты и конфигурации башни; проконсультируйтесь с нами

# TOWER

Turn · Tour · Torre · Torre · Torre · Башня

Other configurations · Aufstellmöglichkeiten · Autres Implantations ·  
Otras Implantaciones · Altre Installazioni · Outras configurações ·  
Другие конфигурации

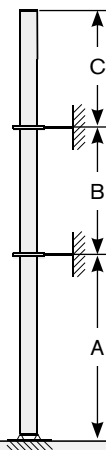
Bottom climbing crane · Kletterkran im Gebäude · Télescopage  
sur dalles · Telescopage grúa trepadora · Gru climbing · Guindaste  
automontante interno · Самоподъемный кран



Tower: HD23-26 CL

	C	H max
35 m	14,00m	48,00m
	16,00m	48,00m
	18,00m	48,00m
	21,00m	48,00m
40 m	14,00m	48,00m
	16,00m	48,00m
	18,00m	48,00m
45 m	14,00m	42,00m
	16,00m	42,00m
	18,00m	42,00m
	21,00m	42,00m
50 m	14,00m	36,00m
	16,00m	36,00m
	18,00m	36,00m
	21,00m	36,00m
55 m	14,00m	36,00m
	16,00m	36,00m
	18,00m	36,00m
60 m	14,00m	36,00m
	16,00m	36,00m
	18,00m	36,00m
65 m	14,00m	36,00m
	16,00m	36,00m
	18,00m	36,00m

Crane tied to the structure · Geankerter Kran · Grue ancrée ·  
Grúa anclada · Gru ancorata · Guindaste ancorado na estrutura ·  
Кран, крепящийся к сооружению



Tower: HD23 R

	A min/max	B min/max	C max
35 m	36m / 48m	24m / 30m	36,00m
40 m	36m / 48m	24m / 30m	36,00m
45 m	36m / 42m	24m / 30m	30,00m
50 m	36m / 42m	24m / 30m	30,00m
55 m	36m / 42m	24m / 30m	30,00m
60 m	36m / 36m	24m / 30m	24,00m
65 m	36m / 36m	24m / 30m	24,00m



# MECHANISMS

**CTL 630B-32**





**Antriebe · Mécanismes · Mecanismos · Meccanismi · Mecanismo · Механизм**

**Power supply · Stromversorgung · Alimentation · Suministro eléctrico · Alimentazione · Requisitos de energia · Требования по питанию**

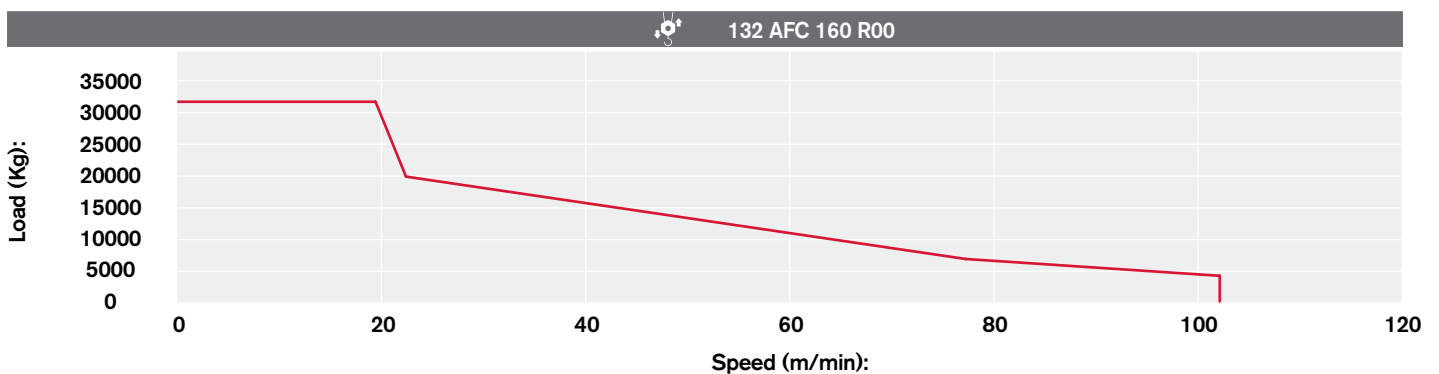
	132 AFC 160		311 kVA*		400V - 50Hz / 460V - 60Hz		2000/14/CE modificata
---	-------------	---	----------	---	---------------------------	---	-----------------------

\* Average consumption · Durchschnittsverbrauch · Consommation moyenne · Consumo medio · Consumo medio · Consumo médio · Среднее потребление




**Hoisting · Heben · Levage · Elevación · Sollevamento · Elevação · Подъем (50Hz)**

			t	m/min	kW	
	132 AFC 160 R00 132 AFC 160 R01 (Vector)		16	0 → 38	132	990 m
			10	0 → 44		
			3,4	0 → 154		
			2,05	0 → 202		
			32	0 → 19		
			20	0 → 22		
			6,8	0 → 77		
			4,1	0 → 102		

**Hoisting Speed · Heben Geschwindigkeit · Vitesse de Levage · Velocidad de Elevación · Velocità di Sollevamento · Velocidade de içamento · Скорость подъема (50Hz)**



**Additional Specifications · Weitere Leistungsdaten · Spécifications additionnelles · Otras prestaciones · Altre movimentazioni · Especificações adicionais · Дополнительные спецификации (50Hz)**

	LFC 110 R00	2,5 min	110 kW
	RCC 2 2 132 P	0 → 0,65 r.p.m.	2 x 17 kW
	TVF 4RT 4M9	0 → 21 m/min	4 x 9 kW











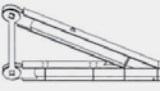









# TRANSPORTATION

Transport · Transport · Transporte · Trasporto · Transporte · Транспортировка

## Packing list

### Undercarriage

CTL 630B-32	DESCRIPTION · BESCHREIBUNG · DESCRIPTION · DESCRIPCIÓN · DESCRIZIONE · DESCRIÇÃO · ОПИСАНИЕ	LENGTH · LÄNGE · LONGUEUR · LONGITUD · LUNGHEZZA · COMPRIMENTO · ДЛИНА	WIDTH · BREITE · LARGEUR · ANCHURA · LARGHEZZA · LARGURA · ШИРИНА	HEIGHT · HÖHE · HAUTEUR · ALTURA · ALTEZZA · ALTURA · ВЫСОТА	QUANTITY · MENGE · QUANTITÉ · CANTIDAD · CANTIDAD · QUANTITÀ · QUANTIDADE · КОЛИЧЕСТВО	WEIGHT · GEWICHT · PESO · PESO · PESO · ВЕС
	EXPEDABLE FOUNDATION ANCHOR HD23 22	2,13 m	0,60 m	0,60 m	4	452 kg
	EXPEDABLE FOUNDATION ANCHOR HD23 26	2,55 m	0,80 m	0,80 m	4	827 kg
	EXPEDABLE FOUNDATION ANCHOR HD23 26 6 SCREWS	2,55 m	0,80 m	0,80 m	4	960 kg
	BASE PLATE JIG HD23 22/26	2,50 m	2,30 m	0,24 m	1	600 kg
	"I" BALLAST FOR 10x10m UNDERCARRIAGE	2,20 m	2,20 m	1,00 m	4	11600 kg
	"E" BALLAST FOR 10x10m UNDERCARRIAGE	2,20 m	2,20 m	1,00 m	4	11700 kg
	"S" BALLAST FOR 8x8m UNDERCARRIAGE	5,00 m	2,20 m	0,30 m	1	5000 kg
	"SRB" BALLAST FOR 8x8m UNDERCARRIAGE	2,50 m	1,40 m	0,30 m	1	2500 kg
	"T" BALLAST FOR 10x10m UNDERCARRIAGE	4,80 m	2,60 m	0,30 m	1	7400 kg
	8x8 m UNDERCARRIAGE STRUT MOUNTING TOWER SECTION	2,90 m	2,90 m	2,90 m	1	9150 kg
	8x8 m UNDERCARRIAGE STRUT	4,80 m	0,30 m	2,25 m	4	1820 kg
	8x8 m UNDERCARRIAGE INTERNAL BEAM	4,00 m	0,16 m	0,33 m	4	210 kg
	8x8 m UNDERCARRIAGE EXTERNAL BEAM	5,96 m	0,30 m	0,33 m	4	626 kg

CTL 630B-32	DESCRIPTION · BESCHREIBUNG · DESCRIPTION · DESCRIPCIÓN · DESCRIZIONE · DESCRIÇÃO · ОПИСАНИЕ	LENGTH · LÄNGE · LONGUEUR · LONGITUD · LUNGHEZZA · COMPRIMENTO · ДЛИНА	WIDTH · BREITE · LARGEUR · ANCHURA · LARGHEZZA · LARGURA · ШИРИНА	HEIGHT · HÖHE · HAUTEUR · ALTURA · ALTEZZA · ALTURA · ВЫСОТА	QUANTITY · MENGE · QUANTITÉ · CANTIDAD · QUANTITÀ · QUANTIDADE · КОЛИЧЕСТВО	WEIGHT · GEWICHT · POIDS · PESO · PESO · ВЕС
	10x10 m UNDERCARRIAGE STRUT MOUNTING TOWER SECTION	3,00 m	3,00 m	3,10 m	1	10450 kg
	10x10 m LEFT + RIGHT UNDERCARRIAGE STRUT	5,70 m	2,60 m	0,70 m	2 left + 2 right	3825 kg
	CROSSBEAM FOR TRAVELLING 10x10 m UNDERCARRIAGE	7,00 m	2,20 m	0,40 m	2	2030 kg
	10x10 m UNDERCARRIAGE ELECTRICAL BOX SUPPORT PLATFORM FOR TVF 4RT 4M9 TRAVELLING DRIVE UNIT	5,70 m	2,20 m	2,40 m	1	1300 kg
	10x10 m UNDERCARRIAGE ELECTRICAL BOX SUPPORT PLATFORM FOR TSR 4RG 4M8 TRAVELLING DRIVE UNIT	5,60 m	2,10 m	3,70 m	1	645 kg

## Tower

	TOWER SECTION HD23 26.6	6,00 m	2,34 m	2,32 m	1	6450 kg* 6300 kg**
	TOWER SECTION HD23 22.6	6,00 m	2,28 m	2,29 m	1	4730 kg* 4675 kg**
	TOWER SECTION HD23 22.3	3,00 m	2,29 m	2,28 m	1	2720 kg* 2660 kg**
	TOWER SECTION HD23 26.12	12,00 m	2,32 m	2,55 m	1	15670 kg*
	TOWER SECTION HD23 26.3	3,00 m	2,34 m	2,32 m	1	3658 kg*
	SLEWING UNIT	3,00 m	2,60 m	2,40 m	1	16195 kg
	UPPER SLEWING RING SUPPORT A-FRAME	2,60 m	2,24 m	2,51 m	1	3350 kg

\* inclusive of ladders, platforms and assembly equipment

\*\* with aluminium ladders

# TRANSPORTATION

Transport · Transport · Transporte · Trasporto · Transporte · Транспортировка

## Cab

CTL 630B-32	DESCRIPTION · BESCHREIBUNG · DESCRIPTION · DESCRIPCIÓN · DESCRIZIONE · DESCRICÃO · ОПИСАНИЕ	LENGTH · LÄNGE · LONGUEUR · LONGITUD · LUNGHEZZA · COMPRIMENTO · ДЛИНА	WIDTH · BREITE · LARGEUR · ANCHURA · LARGHEZZA · LARGURA · ШИРИНА	HEIGHT · HÖHE · HAUTEUR · ALTURA · ALTEZZA · ALTURA · ВЫСОТА	QUANTITY · MENGE · QUANTITÉ · CANTIDAD · QUANTITÀ · QUANTIDADE · КОЛИЧЕСТВО	WEIGHT · GEWICHT · POIDS · PESO · PESO · ВЕС
-------------	---	--	---	--	---	--



CAB  
SUPPORT PLATFORM  
UNIT

6,80 m


2,30 m


2,62 m


1


4370 kg

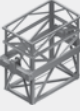
## Upper Part


	LEVERAGE-A	5,72 m	2,10 m	1,00 m	1	1830 kg
---	------------	--------	--------	--------	---	---------


	LEVERAGE-A LOCK FRAME	2,00 m	1,40 m	0,20 m	1	300 kg
---	--------------------------	--------	--------	--------	---	--------


	LEVERAGE-B	8,76 m	3,11 m	0,45 m	1	1630 kg
---	------------	--------	--------	--------	---	---------


	LEVERAGE-B FORK PLATFORM	4,20 m	1,00 m	0,15 m	1	230 kg
---	-----------------------------	--------	--------	--------	---	--------


	MOBILE BALLAST BASKET	3,30 m	3,00 m	1,76 m	1	2140 kg
---	--------------------------	--------	--------	--------	---	---------


	LEVERAGE-C	3,45 m	3,30 m	0,36 m	1	1630 kg
---	------------	--------	--------	--------	---	---------

	COUNTERJIB	8,71 m	3,20 m	2,30 m	1	10150 kg
---	------------	--------	--------	--------	---	----------

	PLATFORM FOR COUNTERJIB FOOT-BOARD	8,87 m	1,00 m	0,70 m	1 LEFT + 1 RIGHT	640 kg
---	---------------------------------------	--------	--------	--------	------------------------	--------

	COUNTERJIB A-FRAME HEAD	6,00 m	2,30 m	1,94 m	1	4470 kg
---	----------------------------	--------	--------	--------	---	---------

	COUNTERJIB A-FRAME FRAME	11,30 m	2,20 m	0,80 m	1	5260 kg
---	-----------------------------	---------	--------	--------	---	---------

	COUNTERJIB A-FRAME TIE-BAR	13,80 m	2,20 m	0,45 m	1	1920 kg
---	-------------------------------	---------	--------	--------	---	---------

CTL 630B-32	DESCRIPTION · BESCHREIBUNG · DESCRIPTION · DESCRIPCIÓN · DESCRIZIONE · DESCRIÇÃO · ОПИСАНИЕ	LENGTH · LÄNGE · LONGUEUR · LONGITUD · LUNGHEZZA · COMPRIMENTO · ДЛИНА	WIDTH · BREITE · LARGEUR · ANCHURA · LARGHEZZA · LARGURA · ШИРИНА	HEIGHT · HÖHE · HAUTEUR · ALTURA · ALTEZZA · ALTURA · ВЫСОТА	QUANTITY · MENGE · QUANTITÉ · CANTIDAD · CANTIDAD · QUANTITÀ · QUANTIDADE · КОЛИЧЕСТВО	WEIGHT · GEWICHT · POIDS · PESO · PESO · PESO · ВЕС
	MOBILE SHEAVE BLOCK FOR LUFFING ROPE (with sheaves)	0,41 m	0,24 m	0,06 m	1	530 kg
	JIB SECTION-01	10,60 m	2,10 m	2,60 m	1	5100 kg
	JIB SECTION-02	10,60 m	2,10 m	2,10 m	1	2460 kg
	JIB SECTION-03	10,50 m	2,10 m	2,10 m	1	2140 kg
	JIB SECTION-04	10,40 m	2,10 m	2,10 m	1	2000 kg
	JIB SECTION-05	5,35 m	2,10 m	2,10 m	1	1070 kg
	JIB SECTION-06	10,50 m	2,10 m	2,10 m	1	1820 kg
	JIB SECTION-07	10,60 m	2,10 m	2,30 m	1	2900 kg
	2-PART LINE HOIST BLOCK	1,50 m	1,54 m	1,30 m	1	800 kg
	4-PART LINE HOIST BLOCK	1,44 m	0,80 m	0,47 m	1	700 kg
	132AFC160 HOIST WINCH (without rope and with brake)	4,70 m	2,24 m	1,86 m	1	10380 kg
	110LFC LUFFING WINCH (without rope)	3,20 m	2,00 m	1,80 m	1	6350 kg
	3AFC28 SERVICE WINCH (with rope)	0,97 m	0,46 m	0,85 m	1	280 kg





## FONTANAFREDDA

Via delle Innovazioni, 17  
33074 Fontanafredda (PN)  
Italy

Ph: +39 0434 989 111  
Fax: +39 0434 989 631

Effective Date: March 2018.

Product specifications and prices are subject to change without notice or obligation. The photographs and/or drawings in this document are for illustrative purposes only. Refer to the appropriate Operator's Manual for instructions on the proper use of this equipment. Failure to follow the appropriate Operator's Manual when using our equipment or to otherwise act irresponsibly may result in serious injury or death. The only warranty applicable to our equipment is the standard written warranty applicable to the particular product and sale and Terex makes no other warranty, express or implied. Products and services listed may be trademarks, service marks or trade-names of Terex Corporation and/or its subsidiaries in the USA and other countries. All rights are reserved. Terex® is a registered trademark of Terex Corporation in the USA and many other countries.

Gültig ab: März 2018.

Produktbeschreibungen und Preise können jederzeit und ohne Verpflichtung zur Ankündigung geändert werden. Die in diesem Dokument enthaltenen Fotos und/oder Zeichnungen dienen rein anschaulichen Zwecken. Anweisungen zur ordnungsgemäßen Verwendung dieser Ausrüstung entnehmen Sie bitte dem zugehörigen Betriebshandbuch. Nichtbefolgung des Betriebshandbuchs bei der Verwendung unserer Produkte oder anderweitig fahrlässiges Verhalten kann zu schwerwiegenden Verletzungen oder Tod führen. Für dieses Produkt wird ausschließlich die entsprechende, schriftlich niedergelegte Standardgarantie gewährt. Terex leistet keinerlei darüber hinaus gehende Garantie, weder ausdrücklich noch stillschweigend. Die Bezeichnungen der aufgeführten Produkte und Leistungen sind gegebenenfalls Marken, Servicemarken oder Handelsnamen der Terex Corporation und/oder ihrer Tochtergesellschaften in den USA und anderen Ländern. Alle Rechte vorbehalten. „TEREX“ ist eine eingetragene Marke der Terex Corporation in den USA und vielen anderen Ländern.

Date d'effet : Mars 2018.

Les spécifications et prix des produits sont sujets à modification sans avis ou obligation. Les photographies et/ou dessins contenus dans ce documents sont uniquement pour illustration. Veuillez vous référer à la notice d'utilisation appropriée pour les instructions quant à l'utilisation correcte de cet équipement. Tout manquement au suivi de la notice d'utilisation appropriée lors de l'utilisation de notre équipement ou tout acte autrement irresponsable peut résulter en blessure corporelle sérieuse ou mortelle. La seule garantie applicable à notre équipement est la garantie standard écrite applicable à un produit et à une vente spécifique. Terex n'offre aucune autre garantie, expresse ou explicite. Les produits et services proposés peuvent être des marques de fabrique, des marques de service ou des appellations commerciales de Terex Corporation et/ou ses filiales aux Etats Unis et dans les autres pays, et tous les droits sont réservés. «TEREX» est une marque déposée de Terex Corporation aux Etats Unis et dans de nombreux autres pays.

Fecha efectiva: Marzo 2018.

Los precios y las especificaciones de productos pueden sufrir cambios sin aviso previo u obligación. Las fotografías o dibujos de este documento tienen un fin meramente ilustrativo. Consulte el manual de instrucciones del operador correspondiente para más información sobre el uso correcto de este equipo. El hecho de no respetar el manual del operador correspondiente al utilizar el equipo o actuar de forma irresponsable puede suponer lesiones graves o fatales. La única garantía aplicable a nuestro equipo es la garantía escrita estándar correspondiente a cada producto y venta, y TEREX no amplía dicha garantía de forma expresa o implícita. Los productos y servicios mencionados pueden ser marcas registradas, marcas de servicio o nombres de marca de TEREX Corporation o de sus filiales en Estados Unidos de América y otros países, y se reservan todos los derechos. „TEREX“ es una marca comercial registrada de Terex Corporation en Estados Unidos de América y muchos otros países.

Data di inizio validità: Marzo 2018.

Ci riserviamo il diritto di modificare le specifiche e i prezzi dei prodotti in ogni momento e senza preavviso. Le fotografie e/o i disegni contenuti in questo documento sono destinati unicamente a scopi illustrativi. Consultare le istruzioni sull'uso corretto di questo macchinario, contenute nell'opportuno Manuale dell'operatore. L'inottemperanza delle istruzioni contenute nel Manuale dell'operatore del macchinario e altri comportamenti irresponsabili possono provocare gravi lesioni, anche mortali. L'unica garanzia applicabile ai nostri macchinari è la garanzia scritta standard applicabile al particolare prodotto e alla particolare vendita; Terex è esonerata dal fornire qualsiasi altra garanzia, esplicita o implicita. I prodotti e servizi elencati possono essere dei marchi di fabbrica, marchi di servizio o nomi commerciali di TEREX Corporation e/o società affiliate negli Stati Uniti d'America e altre nazioni e tutti i diritti sono riservati. „TEREX“ è un marchio registrato di Terex Corporation negli USA e molti altri Paesi.

Data de vigência: Março 2018.

Especificações e preços dos produtos sujeitos a alteração sem aviso prévio ou obrigações. As fotografias e/ou desenhos deste documento servem apenas para fins ilustrativos. Consulte o respectivo Manual de Instruções para instruções sobre o uso correto deste equipamento. A falta de atenção ao respectivo Manual do Operador no uso de nosso equipamento ou a operação da máquina em condições impróprias pode resultar em lesão grave ou morte. A única garantia aplicável aos nossos equipamentos é a garantia padrão por escrito, aplicável ao produto específico e à sua venda, sem que nenhuma outra, expressa ou implícita, seja oferecida pela Terex. Os produtos e serviços listados podem ser marcas comerciais, marcas de serviço ou nomes-fantasia da Terex Corporation e/ou suas subsidiárias nos EUA e em outros países. Todos os direitos reservados. Terex® é marca registrada da Terex Corporation nos EUA e muitos outros países.

Вступает в силу: Марш 2018.

Технические характеристики и цены могут изменяться без предварительного уведомления и без каких-либо обязательств для производителя. Фотографии и (или) чертежи, использованные в документе, приведены исключительно в качестве иллюстраций. Инструкции по правилам эксплуатации даются в соответствующих руководствах для операторов данного оборудования. Невыполнение рекомендаций руководства по эксплуатации нашего оборудования или другие безответственные действия могут повлечь серьезные травмы или смерть. Единственной гарантией, действующей в отношении нашего оборудования, является стандартная форма письменной гарантии на данный тип оборудования и на условия его продажи.

Copyright 2018 Terex Corporation

Terex Cranes, Global Marketing, Dinglerstraße 24, 66482 Zweibrücken, Germany  
Tel. +49 (0) 6332 830, Email: info.cranes@terex.com, www.terexcranes.com

Brochure Reference: TC-DS-M-E/F/G//S/P/R-CTL630B-32-03/18

[www.terex.com/cranes](http://www.terex.com/cranes)

[facebook.com/TerexCranes](https://facebook.com/TerexCranes)

[youtube.com/TerexCranesMarketing](https://youtube.com/TerexCranesMarketing)



**WORKS FOR YOU.™**